

Raumtemperaturregler, Fußbodendirektheizung

5TG5930-1WH

Floor heating thermostat

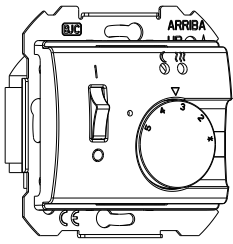
Thermostat sol chauffant

Termostato suelo radiante. Thermostat

Θερμοστατησ δαπεδ. Ακτιν

Термостат для пола с подогревом

DELTA iris



Betriebsanleitung

Operating Instructions

Instructions de service

Instrucciones de puesta en servicio

Οδηγίες για την εκκίνηση λειτουργίας

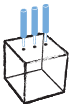
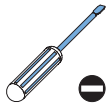
Инструкции по вводу в эксплуатацию

DE	GEFAHR	Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.
EN	DANGER	Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.
FR	DANGER	Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil.
ES	PELIGRO	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.
GR	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Επικίνδυνη τάση. Μπορεί να προκαλέσει το θάνατο ή σημαντικούς τραυματισμούς. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία προτού εργαστείτε στο σύστημα.
RU	ОПАСНОСТЬ	Опасное напряжение. Может стать причиной смертельного исхода или тяжелых телесных повреждений. Отключите электропитание перед тем, как работать с оборудованием.

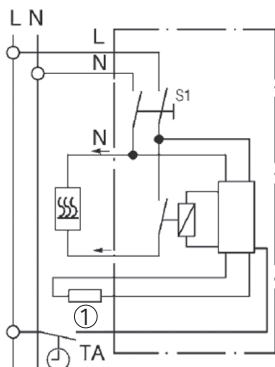
Technical Support:	Internet: <a href="http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support">http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support</a>
--------------------	---



Notwendige Werkzeuge / Necessary tools / Outils nécessaires / Herramientas necesarias / Απαραίτητα εργαλεία / Необходимые инструменты



Anschluss / Connection / Raccordement / Conexión / Καλωδίωση / Подключение



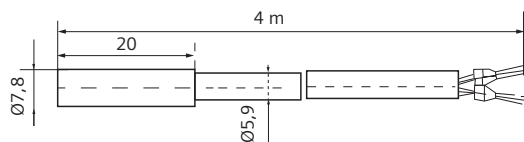
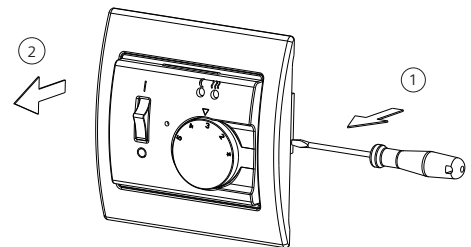
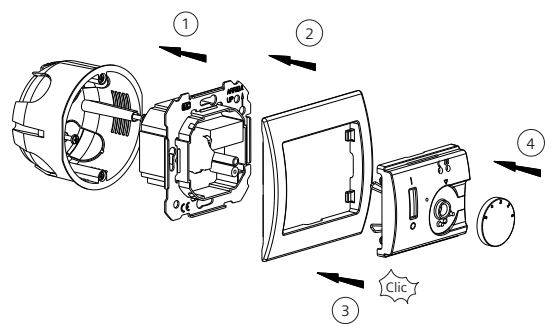
1 SENSOR  
SENSOR  
SONDES  
SENSOR  
ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ  
ДАТЧИК

Kennwerte für Fernfühler / Characteristics for remote sensor Caractéristiques de la sonde à distance / Características del sensor remoto Χαρακτηριστικά του απομακρυσμένου αισθητήρα / Характеристики для удаленного датчика			
10°C	66,8KΩ	30°C	26,3KΩ
20°C	41,3KΩ	40°C	17,0KΩ
25°C	33,0KΩ	50°C	11,3KΩ

<p><b>DE</b></p>	<p><b>Technische Daten</b></p> <p>Temperatur-Einstellbereich-Fußbodentemperatur: *..5°C (=10..50°C) Anzeigelampe rot: Regler fordert Wärme an Anzeigelampe grün: Absenkttemperatur Netzschalter 2-polig Versorgungsspannung: AC 230V (195..253V) 50Hz Ausgang Relais Schließer Schaltstrom: • 100mA...16A cosφ=1 • 100mA...4A cosφ=0,6 Regelalgorithmus Proportional-Regler (durch PWM stetigähnlich) Schalttemperaturdifferenz : ~1°C Temperaturfühler: Typ F 193 720 (Länge 4m, verlängerbar auf max. 50 m) Temperaturabsenkung: 3°C oder 5°C einstellbar Bereichseinengung im Einstellknopf Schutzart Gehäuse: IP 30 Schutzklasse II Softwareklasse A Bemessungs Stoßspannung: 2,5Kv Lagertemperatur: -25...70°C Gewicht: 90g</p>	<p><b>FR</b></p> <p><b>Caractéristiques techniques</b></p> <p>Plage de réglage de la température Température au sol: *..5°C (=10..50°C) Témoin rouge thermostat en appel de chaleur vert abaissement de la température en cours Commutateur de réseau bipolaire Tension d'alimentation: 230V AC (195..253V) 50Hz Sortie relais Courant de commutation: • 100mA...16A cosφ=1 • 100mA...4A cosφ=0,6 Algor. de régulation thermostat avec enclenchement proportionnel à l'écart de température (semblable au PWM) Diff. temp. commutation ~1 °C Sonde de température type F 193 720 (longueur 4 m, avec possibilité d'allonger le câble jusque 50 m) Abaissement de la temp. réglable de 3 ou 5 °C Limitation de température derrière le bouton de réglage Tension d'impulsion de test 2,5 kV Degré de protection IP 30 Classe de protection II Classe de Software A Température au stockage -25 à 70 °C Poids 90 g</p>	<p><b>GR</b></p> <p><b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b></p> <p>Εύρος ρύθμιση θερμοκρασίας Θερμοκρασία δαπέδου: *..5°C (=10..50°C) Ένδειξη λυχνίας κόκκινο Κλήσεις ελεγκτή για θερμότητα πράσινο Ρύθμιση θερμοκρασίας Διπολικός διακόπτης: 2-pole Τάση τροφοδοσίας: 230V AC (195..253V) 50Hz Επαφή σύνδεσης ρελέ εξόδου Ρεύμα μεταγωγής: • 100mA...16A cosφ=1 • 100mA...4A cosφ=0,6 Έλεγχος αλγόριθμου Αναλογικός ρυθμιστής (παρόμοιο με συνεχές μέσω PWM) Θερμοκρασία μεταγωγής διαφορικό ~1°C Θερμοκρασία αισθητήρα Τύπος (μήκος 4 m, μπορεί να επιμηκυνθεί έως 50 m) Ρύθμιση θερμοκρασίας 3 °C ή 5 °C Περιορισμός εύρους στον πίνακα Βαθμός προστασίας περιβλήματος IP 30 Κατηγορία ασφαλείας II Κατηγορία λογισμικού A Υπολογισμός κρουστικής τάσης 2,5 kV Θερμοκρασία για Θερμοκρασία αποθήκευσης -25...70°C Βάρος 90g</p>
<p><b>EN</b></p>	<p><b>Technical specifications</b></p> <p>Temperature setting range Floor temperature: *..5°C (=10..50°C) Indicator lamp red: conroled calls for heat Indicator lamp green: set-back temperature Power switch: 2-pole Supply voltage: 230V AC (195..253V) 50Hz Output: relay make contact Switching current : • 100mA...16A cosφ=1 • 100mA...4A cosφ=0,6 Control algorithm: proportional controller (similar to continuous throught PWM) Switching temperature differential: ~1°C Temperature sensor: Type F 193 720 (length 4m, can be extended to max 50m) Temperature set-back; 3°C or 5°C selectable Range limitation: in the dial Degree of protection pf casing: IP 30 Safety class: II Software class: A Calculation impulse voltage: 2,5Kv Storage temperature: -25...70°C Weight: 90g</p>	<p><b>ES</b></p> <p><b>Características técnicas</b></p> <p>Temperatura de consigna para el suelo: *..5°C (=10..50°C) Indicador luminoso rojo: demanda de calor Indicador luminoso verde: reducción de consigna Interruptor: marcha-paro Alimentación: 230V AC (195..253V) 50Hz Salida: relé Intensidad permanente: • 100mA...16A cosφ=1 • 100mA...4A cosφ=0,6 Algoritmo de control: proporcional (similar al PWM) Diferencial de temperatura: ~1°C Sonda remota: Type F 193 720 (longitud 4m, extensible a 50m) Reducción de consigna: 3°C o 5°C seleccionable Limitación de rango: en el dial Grado de protección carcasa: IP 30 Clase de protección: II Clase de software A Cálculo de tensión de impulso: 2,5 kV Temperatura de almacenamiento: -25 ... 70 °C Peso: 90g</p>	<p><b>RU</b></p> <p><b>Технические характеристики</b></p> <p>Диапазон настройки температуры: Температура пола: *..5°C (=10..50°C) Индикаторная лампа красная: Контроллер требует тепла; зеленая: Снижение температуры Выключатель 2-полюсный Напряжение питания: 230V AC (195..253V) 50Hz Выходное реле, установить контакт коммутируемый ток : • 100mA...16A cosφ=1 • 100mA...4A cosφ=0,6 Алгоритм контроля Пропорциональный контроллер (сходный с непрерывным через ШИМ) Дифференциал температуры переключения ~1°C Тип датчика температуры (длина 4м, может быть продлен вплоть до 50м) Пошаговое снижение температуры на 3 °C или 5 °C Ограничение диапазона круглой шкалы Степень защиты корпуса IP 30 Класс безопасности II Программное обеспечение класса A Расчетное импульсное напряжение 2,5 kV Температура хранения от -25 до 70°C Вес: 90g</p>



Montage / Assembly / Montage / Montaje / Συναρμολόγηση / Монтаж



<b>DE</b>	<p><b>Anleitungen für die Installation und Wartung</b></p> <p><b>Anwendungen</b> Dieses elektronische Thermostat wurde zur Temperaturregelung im Boden bei der Installation von Fußbodenheizungen entwickelt.</p> <p><b>Eigenschaften</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nächtliche Reduzierung über das Signal des externen Programmierers.</li> <li>Leuchtanzeiger von "Heizung angeschaltet" und "Funktion reduziert"</li> <li>Schalter für Heizung ein/ aus</li> <li>Zur Installation in Mechanismusgehäuse mit 60 mm</li> </ul> <p><b>Funktionen</b> Die Bodentemperatur wird mit einer Fernsonde gemessen und die Solltemperatur wird mit dem</p>	<p>externen Drehregler eingestellt. Die Skala *... 5°C entspricht 10..50°C (wenn somit beispielweise 2 im Drehregler eingestellt wird, bedeutet dies eine Solltemperatur von 20°C)</p> <p>Leuchtanzeiger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rot: Wärmebedarf.</li> <li>Grün: Reduzierung der Solltemperatur aktiv.</li> </ul> <p><b>Funktionen des Eingangs TA zur Reduzierung</b> Der Eingang TA wird zur Aktivierung der Wärmere- duzierung über einen externen Programmierer verwendet. Mit geöffnetem Eingang ist die Betriebsfunktion normal. Mit geschlossenem Eingang (L mit 230Vac) funktioniert der Betrieb mit Reduzierung der Solltemperatur. Mit der Brücke J3 kann die</p>	<p>Reduzierung der Solltemperatur 3° (J3 geöffnet) bis 5°(J3 geschlossen) gewählt werden. Die werkseitige Einstellung ist eine Reduzierung mit 5°C.</p> <p><b>Funktion der Leuchtanzeiger</b> Heizung ist eingeschaltet: die rote LED leuchtet Funktionsmodus für die reduzierte Solltemperatur: die grüne LED leuchtet Störung der Fernsonde: die grüne LED und die rote LED blinken Wenn die Fernsonde ausfällt (Kurzschluss oder Beschädigung) wird das Thermostat im Alarm-Modus betrieben. Die Heizung funktioniert dann 30% der Zeit. Diese Funktion verhindert die Vereisungen oder Überhitzungen bis die Sonde ausgetauscht wird.</p>	<p><b>Fernsonde für den Boden</b> Die Fernsonde muss so installiert werden, dass die zu steuernde Temperatur korrekt gemessen werden kann. Die Fernsonde muss in einer Schutzhülse installiert werden. Dies erleichtert überdies einen künftigen Austausch. Installieren Sie die Sonde nicht in der Nähe von Stromversorgungskabeln. Es empfiehlt sich die Verwendung von abgeschirmten Kabeln. Die Kabel der Sonde können bis zu maximal 50 Meter verlängert werden.</p> <p>Achtung! Während das Thermostat an 230 Vac angeschlossen, stehen die Kabel der Sonde unter Spannung (230V).</p>
-----------	---	--	---	--

<b>EN</b>	<p><b>Mounting and Operating Instructions</b></p> <p><b>Applications</b> This electronic thermostat is designed for controlling the temperature of electric radiant floor heating systems.</p> <p><b>Features</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nighttime setback via external timer signal.</li> <li>Indicator lamps for "heating is on" and "set-back mode"</li> <li>On-Off switch</li> <li>Mounting in 60mm flush-type box</li> </ul> <p><b>Functions</b> The remote sensor measures the floor temperature and the</p>	<p>default temperature is selected using the external dial. The scale of *... 5°C corresponds to a temperature of 10..50°C (for example, setting the dial to 2 means a default temperature of 20°C)</p> <p>Indicator lamps:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Red: Thermostat calls for heat.</li> <li>Green: Set-back mode is activated.</li> </ul> <p><b>Functions of the set-back TA input</b> The TA input is used to activate heating set-back using an external programmer. When the input is open, the operating mode is normal. When the input is closed (to L of 230Vac), the operating</p>	<p>mode includes temperature set-back. By means of the J3 jumper it is possible to select a temperature set-back of 3° (J3 open) or 5° (J3 closed). The factory setting for the temperature set-back is 5°C.</p> <p><b>Function of the lamps</b> Heating is on: red lamp on Set-back mode: green light on Remote sensor fault: green and red lights flashing. If a remote sensor fault occurs (short-circuit or break) the thermostat will operate in alarm mode. The heating will function 30% of the time. This mode provides frost and overheat protection until the sensor can be replaced.</p>	<p><b>Remote floor sensor</b> The remote sensor must be mounted in such a way that the temperature to be limited can be correctly recorded. The remote sensor should be installed in a protective tube. This will facilitate future replacement. Do not install the sensor close to power lines. A shielded cable is recommended. The sensor can be extended to a maximum of 50 metres.</p> <p>Caution! While the thermostat is connected to 230 Vac the voltage of the sensor lines is (230V).</p>
-----------	--	---	---	---

<b>FR</b>	<p><b>Consignes de montage et d'entretien</b></p> <p><b>Applications</b> Ce thermostat électronique a été conçu pour le contrôle de la température du sol des installations de chauffage par plancher chauffant.</p> <p><b>Caractéristiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Réduction de la température nocturne par le biais du signal de l'horloge extérieure</li> <li>Témoin lumineux de chauffage connecté et réduction de la température</li> <li>Interrupteur marche-arrêt</li> <li>Pour un montage dans un boîtier de 60 mm</li> </ul> <p><b>Fonctions</b> La sonde à distance permet de mesurer la température du sol;</p>	<p>la température de consigne est réglée grâce au bouton extérieur. La plage *... 5°C correspond à 10..50°C (ainsi, par exemple, le numéro 2 du bouton correspond à une température de consigne de 20 °C)</p> <p>Témoins lumineux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rouge : Demande de chauffage.</li> <li>Vert : Réduction de la température de consigne active.</li> </ul> <p><b>Fonctions d'entrée TA pour la réduction</b> L'entrée TA est utilisée pour activer la réduction du chauffage grâce à l'horloge extérieure. Avec l'entrée ouverte, le mode de fonctionnement est normal. Avec l'entrée fermée (à L de 230 Vca), le mode de fonctionnement utilise la</p>	<p>réduction de la température de consigne. Par le biais du pont J3, il est possible de choisir entre la réduction de la température de consigne de 3° (J3 ouvert) et de 5° (J3 fermé). Le réglage en usine est la réduction à 5 °C.</p> <p><b>Fonction des témoins lumineux</b> Chauffage en marche: témoin rouge allumé Fonctionnement en mode température de consigne réduite: LED vert allumé Défaut sonde à distance: LED vert et rouge clignotent En cas de défaut de la sonde à distance (court-circuit ou panne), le thermostat fonctionne en mode alarme. Le chauffage fonctionnera pendant 30% du temps. Ce fonctionnement évitera le gel et les surchauffes</p>	<p>jusqu'au remplacement de la sonde.</p> <p><b>Sonde à distance pour le sol</b> La sonde à distance doit être installée afin que la température qui sera limitée puisse être mesurée correctement. La sonde à distance doit être installée dans une gaine de protection qui facilitera également tout remplacement futur. Ne pas installer la sonde près des câbles d'alimentation. L'utilisation d'un câble blindé est recommandée. La sonde peut être placée à 50 mètres maximum.</p> <p>Attention ! Lorsque le thermostat est branché aux 230 Vca, les câbles de la sonde sont sous tension (230 V).</p>
-----------	---	--	--	--

<p><b>ES</b></p>	<p><b>Instrucciones de montaje y servicio</b></p> <p><b>Aplicaciones</b> Este termostato electrónico ha sido diseñado para el control de la temperatura del suelo en instalaciones de calefacción por suelo radiante.</p> <p><b>Características</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción nocturna mediante la señal de programador externo.</li> <li>• Indicador luminoso de "calefacción conectada" y "funcionamiento reducido"</li> <li>• Interruptor marcha-paro</li> <li>• Para montaje en caja de mecanismos de 60 mm</li> </ul> <p><b>Funciones</b> La temperatura del suelo se mide mediante la sonda</p>	<p>remota y la consigna se selecciona con la ruleta del externa. La escala *... 5°C se corresponde con 10..50°C (así por ejemplo marcar 2 en la ruleta implica una temperatura de consigna de 20°C)</p> <p>Indicadores luminosos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rojo: Demanda de calor.</li> <li>• Verde: Reducción de consigna activa.</li> </ul> <p><b>Funciones de la entrada TA para la reducción</b> La entrada TA se utiliza para activar la reducción de calor mediante un programador externo. Con la entrada abierta el modo de funcionamiento es normal. Con la entrada cerrada (a L de 230Vac) el modo de funcionamiento es con reducción de la</p>	<p>temperatura de consigna. Mediante el puente J3 es posible seleccionar si la reducción de la temperatura de consigna 3°C (J3 abierto) a 5°C (J3 cerrado). El ajuste que viene de fábrica es reducción en 5°C.</p> <p><b>Función de los indicadores luminosos</b> Calefacción encendida: led rojo encendido Funcionamiento modo temperatura consigna reducida: led verde encendido Fallo sonda remota: led verde y led rojo parpadean. Si la sonda remota falla (cortocircuito o rotura) el termostato opera en modo de alarma. La calefacción funcionará el 30% del tiempo. Este funcionamiento evita</p>	<p>congelaciones y sobrecalentamientos hasta que se sustituya la sonda.</p> <p><b>Sonda remota para el suelo</b> La sonda remota debe instalarse de tal modo que la temperatura que se va a limitar pueda ser medida correctamente. La sonda remota debe instalarse en una vaina protectora que además facilitará una futura sustitución. No instale la sonda cerca de los cables de alimentación. Se recomienda el uso de cable apantallado. La sonda puede prolongarse hasta un máximo de 50 metros.</p> <p>¡Atención! Mientras el termostato este conectado a 230 Vac los cables de la sonda tienen tensión (230V).</p>
------------------	--	---	---	--

<p><b>GR</b></p>	<p><b>Οδηγίες τοποθέτησης και συντήρησης</b></p> <p><b>Εφαρμογές</b> Αυτός ο ηλεκτρονικός θερμοστάτης έχει σχεδιαστεί για τον έλεγχο θερμοκρασίας του δαπέδου σε εγκαταστάσεις ενδοδαπέδιας θέρμανσης μέσω ακτινοβολίας.</p> <p><b>Χαρακτηριστικά</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Νυχτερινή μείωση μέσω του σήματος του εξωτερικού προγραμματιστή.</li> <li>• Φωτεινή ένδειξη για "συνδεδεμένη θέρμανση" και "μειωμένη λειτουργία"</li> <li>• Διακόπτης εκκίνηση-παύση</li> <li>• Για τοποθέτηση σε κουτί μηχανισμών των 60 mm</li> </ul> <p><b>Λειτουργίες</b> Η θερμοκρασία δαπέδου υπολογίζεται μέσω απομακρυσμένου ανιχνευτή και η προκαθορισμένη τιμή</p>	<p>επιλέγεται με το εξωτερικό ροδάκι. Η κλίμακα *... 5°C αντιστοιχεί σε 10..50°C (έτσι για παράδειγμα το 2 στο ροδάκι αναφέρεται σε προκαθορισμένη θερμοκρασία των 20°C)</p> <p>Φωτεινές ενδείξεις:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Κόκκινο: Ζήτηση θερμότητας.</li> <li>• Πράσινο: Μείωση της ενεργής προκαθορισμένης τιμής.</li> </ul> <p><b>Λειτουργίες της εισόδου TA για τη μείωση</b> Η είσοδος TA χρησιμοποιείται για να ενεργοποιήσει τη μείωση θερμότητας μέσω ενός εξωτερικού προγραμματιστή. Με την είσοδο ανοιχτή η κατάσταση λειτουργίας είναι κανονική. Με την είσοδο κλειστή (σε L από 230V) η κατάσταση λειτουργίας είναι με μείωση της προκαθορισμένης θερμοκρασίας. Μέσω της γέφυρας J3 μπορείτε</p>	<p>να επιλέξετε τη μείωση της προκαθορισμένης θερμοκρασίας, 3° (J3 ανοιχτό) ή καλύτερα 5° (J3 κλειστό). Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι μείωση 5°C.</p> <p><b>Λειτουργία των φωτεινών ενδείξεων</b> Αναμμένη θέρμανση: Κόκκινη λυχνία led αναμμένη Λειτουργία με μειωμένη προκαθορισμένη θερμοκρασία: Πράσινη λυχνία led αναμμένη Σφάλμα του απομακρυσμένου ανιχνευτή: Πράσινη και κόκκινη λυχνία led αναβοσβήνουν. Αν υπάρχει σφάλμα στον απομακρυσμένο ανιχνευτή (βραχυκύκλωμα ή ράγισμα), ο θερμοστάτης λειτουργεί σε κατάσταση προειδοποίησης. Η θέρμανση θα λειτουργεί το 30% του χρόνου. Αυτή η λειτουργία εμποδίζει παγετούς και υπερθερμάνσεις μέχρι την αντικατάσταση του ανιχνευτή.</p>	<p><b>Απομακρυσμένος ανιχνευτή για το δάπεδο</b> Ο απομακρυσμένος ανιχνευτής πρέπει να εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να γίνει σωστός υπολογισμός της θερμοκρασίας που θα περιοριστεί. Ο απομακρυσμένος ανιχνευτής πρέπει να εγκατασταθεί σε μια προστατευτική θήκη που επιπλέον θα διευκολύνει τη μελλοντική αντικατάσταση. Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή πολύ κοντά σε καλώδια τροφοδοσίας. Συνιστάται η χρήση ενός θωρακισμένου καλωδίου. Ο ανιχνευτής μπορεί να επιμηκυνθεί μέχρι 50 μέτρα.</p> <p>Προσοχή! Ενώ ο θερμοστάτης είναι συνδεδεμένος σε 230 V τα καλώδια του ανιχνευτή έχουν τάση (230V).</p>
------------------	---	---	--	--

<p><b>RU</b></p>	<p><b>Инструкции по монтажу и эксплуатации</b></p> <p><b>Применение</b> Данный электронный термостат предназначен для управления температурой пола в системе отопления, осуществляемой через полы с подогревом.</p> <p><b>Характеристики</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ночное снижение температуры путем сигнала внешнего программирующего устройства.</li> <li>• Световой индикатор «включенного отопления» и «работы при сниженной температуре».</li> <li>• Выключатель пуска и остановки.</li> <li>• Для монтажа в коробке механизмов 60 мм.</li> </ul> <p><b>Функции</b> Температура пола измеряется с помощью дистанционного</p>	<p>зонда, при этом заданное ее значение выбирается с помощью внешней шкалы. Интервал *... 5°C соответствует 10..50°C (например, если выбрать на шкале цифру "2", то будет задано значение температуры 20°C).</p> <p>Световые индикаторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Красный: Требуется тепло.</li> <li>• Зеленый: Снижение активного заданного значения.</li> </ul> <p><b>Функции входа TA для снижения</b> Вход TA используется для активации снижения тепла с помощью внешнего программирующего устройства. При открытом входе режим работы является нормальным. При закрытом входе (L 230 В переменного тока) устройство работает в режиме сниженного заданного значения температуры. С помощью моста J3 можно</p>	<p>выбрать, будет ли заданное значение температуры снижено на 3° (при открытом J3) или на 5° (при закрытом J3). Заводская настройка имеет значение снижения на 5°C.</p> <p><b>Функции световых индикаторов</b> Отопление включено: красный светодиод горит. Режим работы со сниженным заданным значением температуры: зеленый светодиод горит. Сбой в работе дистанционного зонда: зеленый и красный светодиоды мигают. Если в работе дистанционного зонда происходит сбой (короткое замыкание или разрыв), то термостат работает в аварийном режиме. В этом случае отопление будет работать 30% времени, что позволит избежать замораживаний и перегревов до тех пор, пока</p>	<p>зонд не будет заменен на другой.</p> <p><b>Дистанционный зонд для пола</b> Дистанционный зонд должен устанавливаться таким образом, чтобы температура, которая будет ограничиваться, могла бы быть правильно измерена. Дистанционный зонд должен устанавливаться в защитной оболочке, которая, кроме того, в дальнейшем облегчит его замену. Не устанавливайте зонд вблизи от кабелей питания. Рекомендуется использование экранированного кабеля. Зонд может продлеваться вплоть до предельного значения длины 50 метров.</p> <p>Внимание! Пока термостат подключен к напряжению 230 В переменного тока, кабели зонда находятся под напряжением (230 В).</p>
------------------	--	---	---	--